



**OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR**

**Catalog No.
No de Cat.
Catálogo No.**

**5359-21
5360-21**



**ROTARY HAMMERS
MARTEAU ROTATIF
MARTILLOS ROTATORIOS**

***TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ AND UNDERSTAND OPERATOR'S MANUAL.
AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE ET BIEN COMPRENDRE LE
MANUEL DE L'UTILISATEUR.
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, EL USUARIO DEBE LEER Y ENTENDER EL MANUAL DEL
OPERADOR.***

GENERAL SAFETY RULES — FOR ALL POWER TOOLS



WARNING!

READ ALL INSTRUCTIONS

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA SAFETY

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

9. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
10. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
11. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in.** Carrying tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
12. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
13. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
14. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.
15. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

16. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
17. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
18. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
19. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tools or these instructions to operate power tools.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
20. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
21. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
22. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

23. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIFIC SAFETY RULES

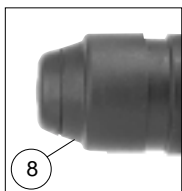
1. **Hold power tools by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
2. **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
3. **Keep hands away from all cutting edges and moving parts.**
4. **Use auxiliary handles supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
5. **Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a *MILWAUKEE* Service facility for a free replacement.
6. **WARNING!** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - lead from lead-based paint
 - crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
 - arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specifically designed to filter out microscopic particles.

Specifications

Tool					Capacities				
					Drill Only (steel or wood)		Rotary Hammer		
Cat. No.	Volts AC	No Load RPM	No Load Blows Per Minute	Grounding	Twist Drill Bit		Carbide Tipped Percussion Bit	Thin Wall Core Bit	Thin Wall Core Bit
					Steel	Wood			
5359-21	120	0 - 980	0 - 4200	Grounding Required	5/8"	1-1/2"	3/16" - 1-1/8"	3-1/2"	4"
5360-21	120	0 - 980	0 - 4200	Double Insulated	5/8"	1-1/2"	3/16" - 1-1/8"	3-1/2"	4"

FUNCTIONAL DESCRIPTION



1. Side handle
2. Clamping screw
3. Depth gauge rod
4. Trigger
5. Mode selector lever
6. Quik-Change spindle for removable bit holder (5360-21 only)
7. Removable SDS bit holder
8. Non-removable SDS bit holder

GROUNDING



WARNING!

Improperly connecting the grounding wire can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the tool. Never remove the grounding prong from the plug. Do not use the tool if the cord or plug is damaged. If damaged, have it repaired by a MILWAUKEE service facility before use. If the plug will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Grounded Tools:

Tools with Three Prong Plugs

Tools marked "Grounding Required" have a three wire cord and three prong grounding plug. The plug must be connected to a properly grounded outlet (See Figure A). If the tool should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user, reducing the risk of electric shock.

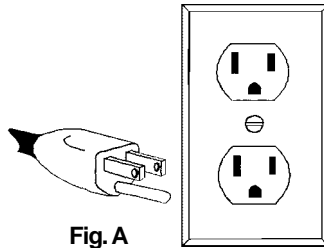


Fig. A

The grounding prong in the plug is connected through the green wire inside the cord to the grounding system in the tool. The green wire in the cord must be the only wire connected to the tool's grounding system and must never be attached to an electrically "live" terminal.

Your tool must be plugged into an appropriate outlet, properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances. The plug and outlet should look like those in Figure A.

Double Insulated Tools:

Tools with Two Prong Plugs

Tools marked "Double Insulated" do not require grounding. They have a special double insulation system which satisfies OSHA requirements and complies with the applicable standards of Underwriters Laboratories, Inc., the Canadian Standard Association and the National Electrical Code. Double Insulated tools may be used in either of the 120 volt outlets shown in Figures B and C.

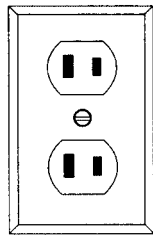


Fig. B

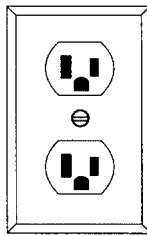


Fig. C

EXTENSION CORDS

Grounded tools require a three wire extension cord. Double insulated tools can use either a two or three wire extension cord. As the distance from the supply outlet increases, you must use a heavier gauge extension cord. Using extension cords with inadequately sized wire causes a serious drop in voltage, resulting in loss of power and possible tool damage. Refer to the table shown to determine the required minimum wire size.

The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cord. For example, a 14 gauge cord can carry a higher current than a 16 gauge cord. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each cord contains at least the minimum wire size required. If you are using one extension cord for more than one tool, add the nameplate amperes and use the sum to determine the required minimum wire size.

Guidelines for Using Extension Cords

- If you are using an extension cord outdoors, be sure it is marked with the suffix "W-A" ("W" in Canada) to indicate that it is acceptable for outdoor use.
- Be sure your extension cord is properly wired and in good electrical condition. Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp or wet areas.

Recommended Minimum Wire Gauge for Extension Cords*

Nameplate Amperes	Extension Cord Length					
	25'	50'	75'	100'	150'	200'
0 - 5	16	16	16	14	12	12
5.1 - 8	16	16	14	12	10	--
8.1 - 12	14	14	12	10	--	--
12.1 - 15	12	12	10	10	--	--
15.1 - 20	10	10	10	--	--	--

* Based on limiting the line voltage drop to five volts at 150% of the rated amperes.

READ AND SAVE ALL INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

Symbology

	Double Insulated
	Underwriters Laboratories, Inc.
	Canadian Standards Association
	Mexican Approvals Marking
	Volts Alternating Current
n_0 xxxx/min.	No Load Revolutions per Minute
A	Amperes
BPM	Blows per Minute (BPM)



WARNING!

To reduce the risk of injury, always unplug tool before attaching or removing accessories. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

Removing the Bit Holder (Fig. 1)



For Cat. No. 5360-21 only:

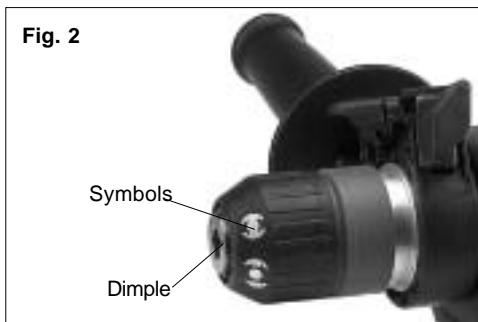
1. Hold the bit holder firmly and pull back red sleeve toward tool.
2. Bit holder will pop out of the spindle, hold it firmly.

Inserting the Bit Holder

1. Push bit holder into spindle turning until locked into position.
2. Remember to clean and lightly grease the spindle from time to time.

Inserting Drill Bit or Chisel (Fig. 2)

NOTE: Only use accessories with SDS shanks.

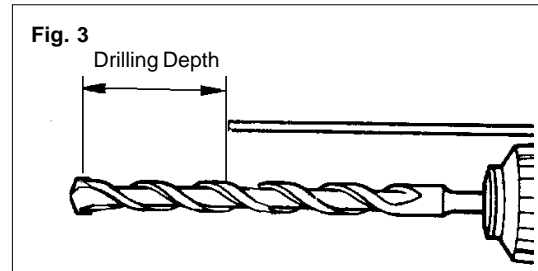


1. Align the symbol (••) with dimple on front of bit holder.
2. Rotate bit until the oval groove on the bit aligns with the symbol on the tool.
3. While pushing in the bit, turn it slightly, if necessary.
4. Push the bit in completely.
5. Turn the bit holder collar so that the symbol (••) aligns with dimple on front of the bit holder. The tool should now be locked.
6. Push and pull on the bit to check that it is locked properly — it should move slightly.
7. To remove bits and chisels, turn bit holder collar so that the symbol (••) aligns with dimple on the front of bit holder. Remove bit.

Adjusting the Side Handle Position

1. Loosen the clamping screw slightly.
2. Pull the side handle forward and turn it to the required angle.
3. Fit the side handle into the nonslip mounting until it adjusts into place and retighten the clamping screw.

Setting the Depth Gauge (Fig. 3)



1. Loosen the clamping screw.
 2. Slide the depth gauge rod backward or forward until it is set for the desired depth.
- NOTE:** The drilling depth is the distance between the tip of the bit and the tip of the depth gauge rod.
3. Tighten the clamping screw securely.

OPERATION

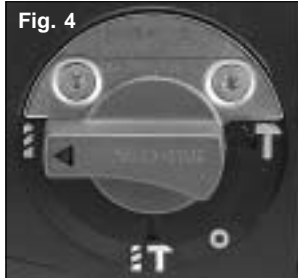






WARNING!

To reduce the risk of injury, always wear eye protection.

Selecting Action (Fig. 4)

MILWAUKEE Rotary Hammers have three settings: drill only, rotary hammer, and hammer only.



1. For drilling, turn the selector lever so the arrow on the lever points to the twist drill symbol .
2. For rotary hammering, turn the selector lever so the arrow points to the hammer and twist drill symbol .
3. For hammering only, turn the selector lever so the arrow points to the hammer symbol .
4. To freely rotate the bit to the desired angle for hammering only, turn the selector lever so the arrow points to the symbol . Then, follow step 3.

NOTE: To engage the hammering mechanism, maintain pressure on the bit. When pressure on the bit is released, the hammering action will stop.

Starting, Stopping & Controlling Speed

1. To **start** the tool, pull trigger.
2. To **stop** the tool, release trigger.
3. To vary the speed, increase or decrease pressure applied to trigger.

Operating

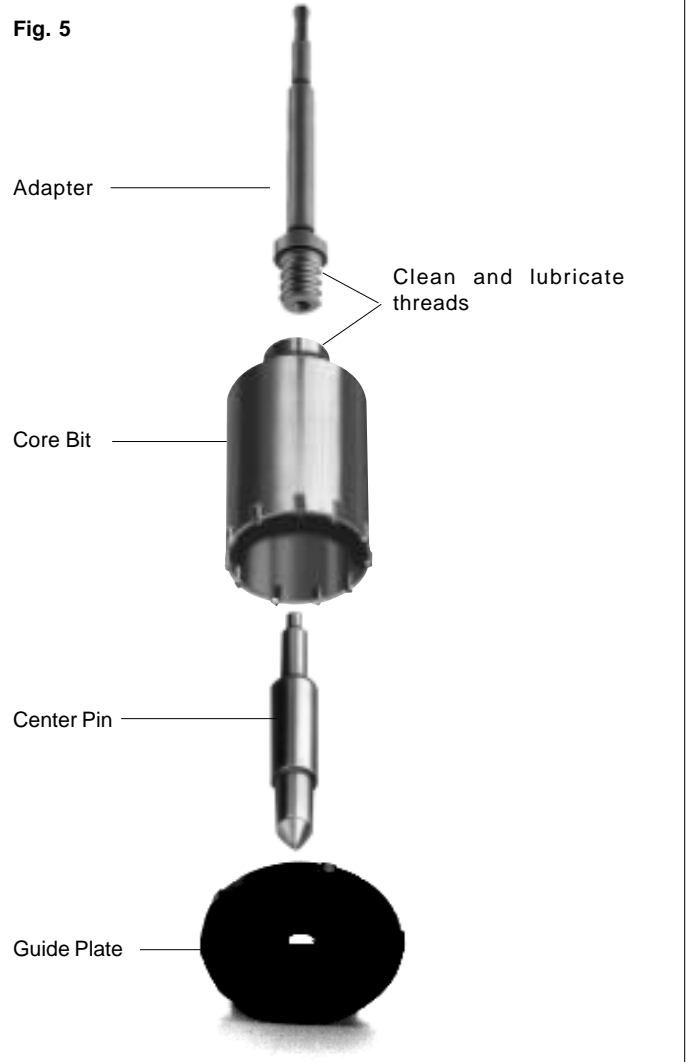
Position the tool, grasp the handles firmly and pull the trigger. Always hold the tool securely using both handles to maintain control. This tool has been designed to achieve top performance with only moderate pressure. Let the tool do the work.

If the speed begins to drop off when drilling large or deep holes, pull the bit partially out of the hole while the tool is running to help clear dust. Do not use water to settle the dust since it will clog the bit flutes and tend to make the bit bind in the hole. If the bit should bind, a built-in, non-adjustable slip clutch prevents the bit from turning. If this occurs, stop the tool, free the bit and begin again.

Using Core Bits (Fig. 5)

Core bits are useful for drilling large holes for conduit and pipe. MILWAUKEE Heavy-Duty Thin Wall Core Bits have heat treated steel bodies with durable carbide tips. They are specially designed for fast, accurate drilling with combined hammering and rotary action.

Fig. 5



1. Clean and lubricate the threads on the adapter and core bit as indicated (Fig. 5) to make later removal easier. Screw the threaded end of the adapter into the rear of the core bit.
2. Push the guide plate onto the pointed end of the center pin. Insert the center pin with guide plate assembly into the core bit. Be sure the small end of the center pin is securely placed into the hole in the center of the adapter.
3. Insert the adapter into the bit holder of the tool as described in "Inserting Drill Bit or Chisel". Set the rotary hammer/drill lever to rotary hammer.
4. Press the center pin firmly against your center mark, hold the tool firmly and pull the trigger.
5. After drilling to about the depth of the core bit teeth, remove the center pin and guide plate from the core bit. Resume drilling.
6. After you have finished drilling the hole, hold the tool upwards, pointing it away from your body, and run it briefly in forward to loosen the core bit from the adapter.

MILWAUKEE Heavy-Duty Thin Wall Core Bits drill holes up to 3" deep. To make deeper holes, remove the bit, break and remove the core. Resume drilling.

MAINTENANCE



WARNING!

To reduce the risk of injury, always unplug your tool before performing any maintenance. Never disassemble the tool or try to do any rewiring on the tool's electrical system. Contact a **MILWAUKEE** service facility for ALL repairs.

Maintaining Tools

Keep your tool in good repair by adopting a regular maintenance program. Before use, examine the general condition of your tool. Inspect guards, switches, tool cord set and extension cord for damage. Check for loose screws, misalignment, binding of moving parts, improper mounting, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. If abnormal noise or vibration occurs, turn the tool off immediately and have the problem corrected before further use. Do not use a damaged tool. Tag damaged tools "DO NOT USE" until repaired (see "Repairs").

Under normal conditions, relubrication is not necessary until the motor brushes need to be replaced. After six months to one year, depending on use, return your tool to the nearest **MILWAUKEE** service facility for the following:

- Lubrication
- Brush inspection and replacement
- Mechanical inspection and cleaning (gears, spindles, bearings, housing, etc.)
- Electrical inspection (switch, cord, armature, etc.)
- Testing to assure proper mechanical and electrical operation



WARNING!

To reduce the risk of injury, electric shock and damage to the tool, never immerse your tool in liquid or allow a liquid to flow inside the tool.

Cleaning

Clean dust and debris from vents. Keep the tool handles clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean your tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include: gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

Repairs

If your tool is damaged, return the entire tool to the nearest service center.

FIVE YEAR TOOL LIMITED WARRANTY

Every **MILWAUKEE** tool is tested before leaving the factory and is warranted to be free from defects in material and workmanship. **MILWAUKEE** will repair or replace (at **MILWAUKEE**'s discretion), without charge, any tool (including battery chargers) which examination proves to be defective in material or workmanship from five (5) years after the date of purchase. Return the tool and a copy of the purchase receipt or other proof of purchase to a **MILWAUKEE** Factory Service/Sales Support Branch location or **MILWAUKEE** Authorized Service Station, freight prepaid and insured. This warranty does not cover damage from repairs made or attempted by other than **MILWAUKEE** authorized personnel, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Battery Packs, Flashlights, and Radios are warranted for one (1) year from the date of purchase.

THE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN ARE EXCLUSIVE. IN NO EVENT SHALL **MILWAUKEE** BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING LOSS OF PROFITS.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, OR CONDITIONS, WRITTEN OR ORAL, EXPRESSED OR IMPLIED FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR USE OR PURPOSE.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state and province to province. In those states that do not allow the exclusion of implied warranties or limitation of incidental or consequential damages, the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty applies to the United States, Canada, and Mexico only.

ACCESSORIES



WARNING!

To reduce the risk of injury, always unplug the tool before attaching or removing accessories. Use only specifically recommended accessories. Others may be hazardous.

For a complete listing of accessories refer to your **MILWAUKEE** Electric Tool catalog or go on-line to www.milwaukee.com. To obtain a catalog, contact your local distributor or a service center.

Carrying Case

Cat. No. 48-55-5359

Same as provided with the tool.

Quick Change Chuck Adapter (5360-21 only)

Cat. No. 48-03-3047

For use with 1/2" Chuck Cat. No. 48-66-1360.

Chuck Adapter (5359-21 or 5360-21)

Cat. No. 48-03-3005

Converts SDS drive to 1/2" - 20 thread. For use with 1/2" Chuck Cat. No. 48-66-1360.

Removable SDS Bit Holder

Cat. No. 48-66-3042

1/2" Chuck

Cat. No. 48-66-1360

For use with Chuck Adapters Cat. No. 48-03-3005 and 48-03-3047. Not recommended for hammering applications. Use with drilling action only. Key included.

SDS Shank Bits, SDS Shank Chisels, and SDS Shank Core Bits and Adapters are also available. Refer to your **MILWAUKEE** Electric Tool catalog.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT!

LIRE SOIGNEUSEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS

Le non respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Le terme «outil électrique» figurant dans les avertissements ci-dessous renvoie à l'outil électrique à alimentation par le réseau (à cordon) ou par batterie (sans fil).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SÉCURITÉ DU LIEU DE TRAVAIL

1. **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou mal éclairées sont favorables aux accidents.
2. **Ne pas utiliser d'outil électrique dans une atmosphère explosive, telle qu'en en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
3. **Tenir les enfants et les personnes non autorisées à l'écart pendant le fonctionnement d'un outil électrique.** Un manque d'attention de l'opérateur risque de lui faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

4. **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise d'alimentation. Ne jamais modifier la fiche d'une manière quelconque. Ne pas utiliser d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre (à la masse).** Des fiches non modifiées et des prises d'alimentation assorties réduisent le risque de choc électrique.
5. **Éviter tout contact corporel avec des surfaces reliées à la masse ou à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Un risque de choc électrique plus élevé existe si le corps est relié à la masse ou à la terre.
6. **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau s'infiltré dans un outil électrique.
7. **Prendre soin du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, des huiles, des arêtes coupantes ou des pièces en mouvement.** Un cordon endommagé ou emmêlé présente un risque accru de choc électrique.
8. **Se procurer un cordon d'alimentation approprié en cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon d'alimentation pour usage extérieur réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ INDIVIDUELLE

9. **Être sur ses gardes, être attentif et faire preuve de bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
10. **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection.** Un équipement de sécurité comprenant masque anti-poussière, chaussures de sécurité anti-dérapantes, casque ou dispositif de protection anti-bruit peut, dans les circonstances appropriées, réduire le risque de blessure.
11. **Éviter tout démarrage accidentel de l'outil. S'assurer que le commutateur est en position OFF (Arrêt) avant de brancher l'outil.** Le port de l'outil avec un doigt sur le commutateur ou son branchement avec le commutateur en position ON (Marche) sont favorables aux accidents.
12. **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une clé laissée attachée sur une pièce mobile de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

13. **Ne pas travailler à bout de bras. Bien garder un bon équilibre à tout instant.** Ceci permet de mieux préserver la maîtrise de l'outil électrique dans des situations imprévues.
14. **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ne pas approcher les cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent d'être happés par les pièces en mouvement.
15. **Si des dispositifs sont prévus pour l'extraction et la récupération des poussières, vérifier qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

16. **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application considérée.** L'outil électrique adapté au projet considéré produira de meilleurs résultats, dans des conditions de sécurité meilleures, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
17. **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur ne le met pas sous ou hors tension.** Tout outil électrique dont le commutateur de marche-arrêt est inopérant est dangereux et doit être réparé.
18. **Débrancher la fiche de la prise d'alimentation et/ou la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventive réduisent le risque de mettre l'outil en marche accidentellement.
19. **Ranger les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui connaissent mal les outils électriques ou ces instructions utiliser ces outils.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs non formés à leur usage.
20. **Entretien des outils électriques. S'assurer de l'absence de tout désalignement ou de grippage des pièces mobiles, de toute rupture de pièce ou de toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Les outils électriques mal entretenus sont à la source de nombreux accidents.
21. **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe correctement entretenus et bien affûtés risquent moins de se gripper et sont plus faciles à manier.
22. **Utiliser cet outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces instructions et de la façon prévue pour ce type particulier d'outil électrique, tout en prenant en compte les conditions de travail et le type de projet considérés.** L'utilisation de cet outil électrique pour un usage autre que l'usage prévu peut créer des situations dangereuses.

ENTRETIEN

23. **Faire effectuer l'entretien de l'outil électrique par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** La sécurité d'utilisation de l'outil en sera préservée.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

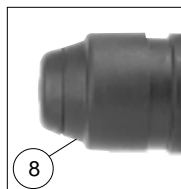
1. **Tenir l'outil par les surfaces de prise isolées si, au cours des travaux, l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon.** Le contact avec un fil sous tension met les parties métalliques exposées de l'outil sous tension, ce qui infligera un choc électrique à l'opérateur.
2. **Porter des protège-oreilles.** Une exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.
3. **Tenez les mains à l'écart des arêtes tranchantes et des pièces en mouvement.**
4. **Utiliser les poignées auxiliaires fournies avec l'outil.** Une perte de contrôle peut provoquer des blessures.
5. **Entretenez les étiquettes et marqués di fabricant.** Les indications qu'elles contiennent sont précieuses. Si elles deviennent illisibles ou se détachent, faites-les remplacer gratuitement à un centre de service **MILWAUKEE** accrédité.
6. **AVERTISSEMENT!** La poussière dégagée par perçage, sclage, perçage et autres travaux de construction contient des substances chimiques reconnues comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de reproduction. Voici quelques exemples de telles substances :
 - Le plomb contenu dans la peinture au plomb.
 - Le silice cristallin contenu dans la brique, le béton et divers produits de maçonnerie.
 - L'arsenic et le chrome servant au traitement chimique du bois.

Les risques associés à l'exposition à ces substances varient, dépendant de la fréquence des travaux. Afin de minimiser l'exposition à ces substances chimiques, assurez-vous de travailler dans un endroit bien aéré et d'utiliser de l'équipement de sécurité tel un masque antipoussière spécifiquement conçu pour la filtration de particules microscopiques.

Spécifications

Outil					Capacités					
					Perçage seulement (acier ou bois)		Marteau rotatif (béton)			(brique/bloc)
					Foret hélicoïdal	Foret cylindrique creux à paroi mince	Foret cylindrique creux à paroi mince	Foret cylindrique creux à paroi mince		
No. de cat	Tension c.a.	Tr/min à vide	Percussions à vide par minute	Mise à la terre Mise à la terre requise	Acier 16 mm (5/8")	Bois 38 mm (1-1/2")	Outil de forage à percussion à embout de carbone 5 mm - 29 mm (3/16" - 1-1/8")	89 mm (3-1/2")	102 mm (4")	
5359-21	120	0 - 980	0 - 4 200	Mise à la terre Mise à la terre requise	16 mm (5/8")	38 mm (1-1/2")	5 mm - 29 mm (3/16" - 1-1/8")	89 mm (3-1/2")	102 mm (4")	
5360-21	120	0 - 980	0 - 4 200	Double isolation	16 mm (5/8")	38 mm (1-1/2")	5 mm - 29 mm (3/16" - 1-1/8")	89 mm (3-1/2")	102 mm (4")	

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



1. Poignée latérale
2. Vis de blocage
3. Tige de jauge de profondeur
4. Gâchette
5. Levier sélecteur de mode
6. Broche à changement rapide pour porte-embout amovible (5360-21 seulement)
7. Porte-embout SDS amovible
8. Porte-embout SDS fixe

MISE À LA TERRE



AVERTISSEMENT!

Si le fil de mise à la terre est incorrectement raccordé, il peut en résulter des risques de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain que la prise dont vous vous servez est correctement mise à la terre, faites-la vérifier par un électricien. N'altérez pas la fiche du cordon de l'outil. N'enlevez pas de la fiche, la dent qui sert à la mise à la terre. N'employez pas l'outil si le cordon ou la fiche sont en mauvais état. Si tel est le cas, faites-les réparer dans un centre-service **MILWAUKEE** accrédité avant de vous en servir. Si la fiche du cordon ne s'adapte pas à la prise, faites remplacer la prise par un électricien.

Outils mis à la terre :

Outils pourvus d'une fiche de cordon à trois dents

Les outils marqués « Mise à la terre requise » sont pourvus d'un cordon à trois fils dont la fiche a trois dents. La fiche du cordon doit être branchée sur une prise correctement mise à la terre (voir Figure A). De cette façon, si une défectuosité dans le circuit électrique de l'outil survient, le relais à la terre fournira un conducteur à faible résistance pour décharger le courant et protéger l'utilisateur contre les risques de choc électrique.

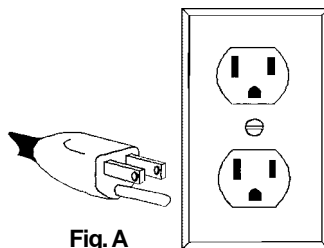


Fig. A

La dent de mise à la terre de la fiche est reliée au système de mise à la terre de l'outil via le fil vert du cordon. Le fil vert du cordon doit être le seul fil raccordé à un bout au système de mise à la terre de l'outil et son autre extrémité ne doit jamais être raccordée à une borne sous tension électrique.

Votre outil doit être branché sur une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et ordonnances en vigueur. La fiche du cordon et la prise de courant doivent être semblables à celles de la Figure A.

Outils à double isolation :

Outils pourvus d'une fiche de cordon à deux dents

Les outils marqués « Double Isolation » n'ont pas besoin d'être raccordés à la terre. Ils sont pourvus d'une double isolation conforme aux exigences de l'OSHA et satisfont aux normes de l'Underwriters Laboratories, Inc., de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) et du « National Electrical Code » (code national de l'électricité). Les outils à double isolation peuvent être branchés sur n'importe laquelle des prises à 120 volt illustrées ci-contre Figure B et C.

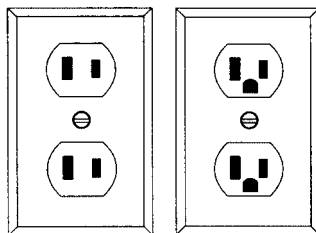


Fig. B

Fig. C

CORDONS DE RALLONGE

Si l'emploi d'un cordon de rallonge est nécessaire, un cordon à trois fils doit être employé pour les outils mis à la terre. Pour les outils à double isolation, on peut employer indifféremment un cordon de rallonge à deux ou trois fils. Plus la longueur du cordon entre l'outil et la prise de courant est grande, plus le calibre du cordon doit être élevé. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrectement calibré entraîne une chute de voltage résultant en une perte de puissance qui risque de détériorer l'outil. Reportez-vous au tableau ci-contre pour déterminer le calibre minimum du cordon.

Moins le calibre du fil est élevé, plus sa conductivité est bonne. Par exemple, un cordon de calibre 14 a une meilleure conductivité qu'un cordon de calibre 16. Lorsque vous utilisez plus d'une rallonge pour couvrir la distance, assurez-vous que chaque cordon possède le calibre minimum requis. Si vous utilisez un seul cordon pour brancher plusieurs outils, additionnez le chiffre d'intensité (ampères) inscrit sur la fiche signalétique de chaque outil pour obtenir le calibre minimal requis pour le cordon.

Directives pour l'emploi des cordons de rallonge

- Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, assurez-vous qu'elle est marquée des sigles « W-A » (« W » au Canada) indiquant qu'elle est adéquate pour usage extérieur.
- Assurez-vous que le cordon de rallonge est correctement câblé et en bonne condition. Remplacez tout cordon de rallonge détérioré ou faites-le remettre en état par une personne compétente avant de vous en servir.
- Tenez votre cordon de rallonge à l'écart des objets ranchants, des sources de grande chaleur et des endroits humides ou mouillés.

Calibres minimaux recommandés pour les cordons de rallonge*

Fiche signalétique Ampères	Longueur du cordon de rallonge (m)					
	7,6	15,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

* Basé sur sur une chute de voltage limite de 5 volts à 150% de l'intensité moyenne de courant.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR LES CONSULTER AU BESOIN.

Pictographie

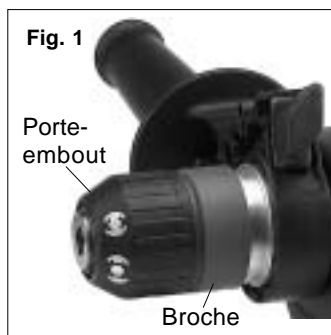
	Double Isolation
	Underwriters Laboratories Inc.
	l'Association canadienne de normalisation
	Inscription mexicaine d'approbation
	Courant alternatif seul.
	T/Min. à vide
	Ampères
	T-min. Charge/vide



AVERTISSEMENT!

Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y installer des accessoires ou d'en enlever. L'emploi d'accessoires autres que ceux qui sont recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Dépose du porte-embout (Fig. 1)



Pour no de cat. 5360-1 seulement :

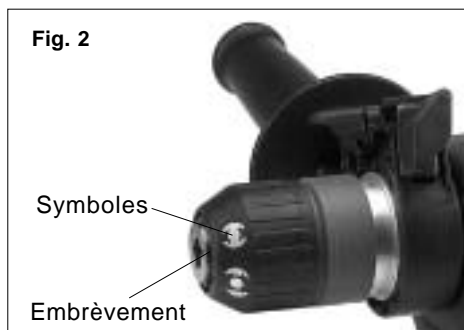
1. Maintenez fermement le porte-embout et tirez vers l'arrière la douille rouge, dans la direction de l'outil.
2. Le porte-embout va sortir de la broche, maintenez le fermement.

Insertion du porte-embout

1. Poussez le porte-embout dans la broche en le tournant jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
2. N'oubliez pas de nettoyer et de graisser légèrement la broche de temps en temps.

Insertion d'un foret ou d'un burin (Fig. 2)

N.B.: N'utilisez que des accessoires avec des queues de foret SDS.

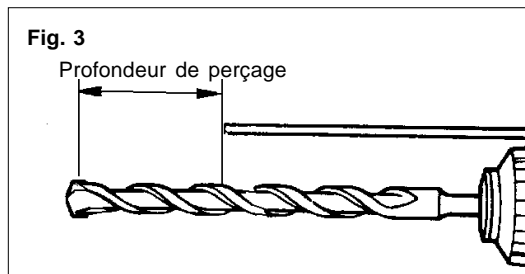


1. Alignez le symbole (●●) avec l'embrèvement situé à l'avant du porte-embout.
2. Faites tourner le foret jusqu'à ce que la rainure ovale sur le foret soit alignée avec le symbole sur l'outil.
3. Tout en poussant le foret, tournez-le légèrement, au besoin.
4. Poussez le foret jusqu'au fond.
5. Faites tourner le collier de réglage du porte-embout pour que le symbole (↻) soit aligné avec l'embrèvement situé à l'avant du porte-embout. L'outil devrait être maintenant verrouillé.
6. Poussez et tirez sur le foret pour vérifier s'il est correctement verrouillé — il devrait bouger légèrement.
7. Pour enlever les foret et les burins, faites tourner le collier de réglage du porte-embout pour que le symbole (●●) soit aligné avec l'embrèvement situé à l'avant du porte-embout. Enlevez le foret.

Positionnement de la poignée latérale

1. Desserrez légèrement la vis de fixation.
2. Tirez la poignée vers l'avant et faites-la pivoter à l'angle désiré.
3. Mettez la poignée latérale en position dans la fixation antidérapante puis resserrez la vis de fixation.

Réglage de la jauge de profondeur (Fig. 3)



1. Desserrez la vis de fixation.
2. Glissez la tige de la jauge vers l'arrière ou vers l'avant jusqu'à la profondeur désirée.

NB : La profondeur de forage est la distance entre le bout du foret et le bout de la jauge de profondeur.

3. Serrez la vis de fixation à fond.

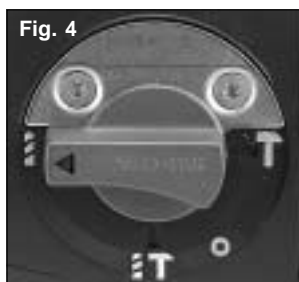


AVERTISSEMENT!

Pour minimiser les risques de blessures aux yeux, portez toujours de lunettes à coques latérales.

Choix du mode de forage (Fig. 4)

Les marteaux rotatifs de *MILWAUKEE* comportent trois réglages : perceuse seulement, marteau rotatif et marteau seulement.



1. Pour le perçage, tournez le levier sélecteur pour que la flèche sur le levier pointe vers le symbole de foret hélicoïdal.
2. Pour une percussion rotative, tournez le levier sélecteur pour que la flèche pointe vers le symbole de marteau et de foret hélicoïdal.
3. Pour une percussion seulement, tournez le levier sélecteur pour que la flèche pointe vers le symbole de marteau.
4. Pour faire tourner librement l'embout à l'angle désiré pour la percussion seulement, tournez le levier sélecteur pour que la flèche pointe vers le symbole . Suivez ensuite l'étape 3.

N.B.: Pour engager le mécanisme de percussion, maintenez la pression sur le foret. Lorsque la pression sur le foret est relâchée, la percussion s'arrête.

Démarrage, arrêt et contrôle de la vitesse

1. Pour **mettre** l'outil en marche, appuyez sur la détente.
2. Pour **arrêter** l'outil, relâchez la détente.
3. Pour varier la vitesse de rotation, augmentez ou diminuez la pression sur la détente.

Utilisation

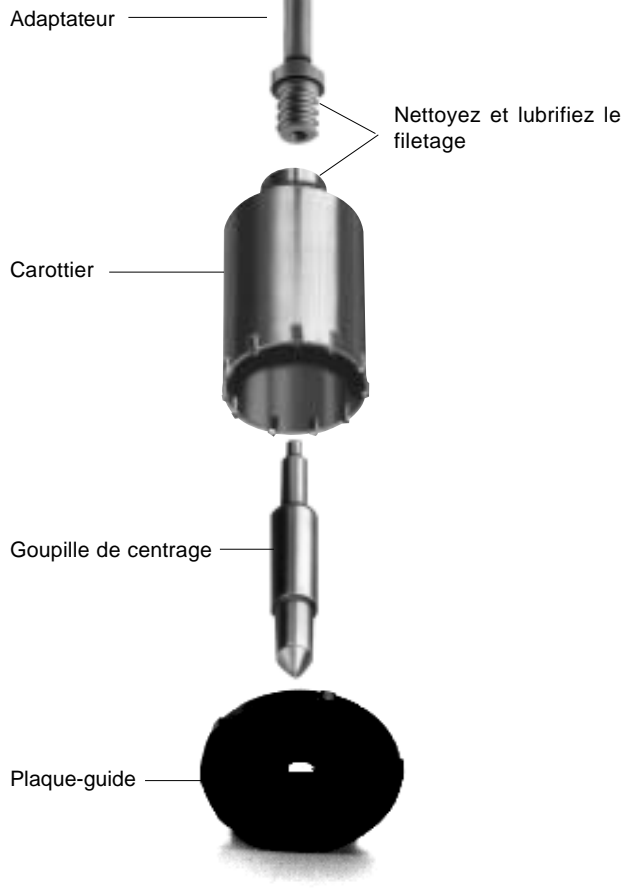
Placez l'outil, saisissez fermement les poignées et appuyez sur la gâchette. Tenez toujours l'outil par les deux poignées pour garder le contrôle. Cet outil a été conçu pour une performance optimale si l'on applique une pression modérée. Laissez l'outil faire le travail.

Si la vitesse commence à diminuer pendant le perçage de trous de grands diamètres ou profonds, retirez partiellement le foret du trou pendant que l'outil est en marche pour aider à dégager la poussière. N'utilisez pas d'eau pour stabiliser la poussière, car cela bouche les goujures et tend à coincer le foret dans le trou. Si le foret se coince, un embrayage non réglable, incorporé à l'outil, empêche le foret de tourner. Dans ce cas arrêtez l'outil, dégagez le foret et reprenez le perçage.

Utilisation de forets cylindriques creux (Fig. 5)

Les forets cylindriques creux facilitent le perçage de trous de grand diamètre pour le passage des conduites et des tuyaux. Les forets cylindriques creux à parois minces de *MILWAUKEE* ont un corps en acier traité thermiquement avec des embouts au carbone durables. Ils sont spécialement conçus pour permettre un perçage rapide et précis avec une action combinée de percussion et de rotation.

Fig. 5



1. Nettoyez et lubrifiez les filets de l'adaptateur et du foret cylindrique creux tel qu'indiqué (Fig. 5), afin de faciliter le retrait de l'outil. Vissez l'extrémité filetée de l'adaptateur à l'arrière du foret.
2. Poussez la plaque de guidage sur l'extrémité pointue de la broche centrale. Insérez la broche centrale avec l'ensemble de la plaque de guidage dans le foret cylindrique. Vérifiez que la petite extrémité de la broche centrale soit solidement placée dans le trou situé au centre de l'adaptateur.
3. Insérez l'adaptateur dans le porte-embout de l'outil, tel que décrit dans la section « Insertion d'un foret ou d'un burin ». Placez le levier du marteau rotatif/perceuse à la position de marteau rotatif.
4. Pressez fermement la broche centrale contre votre marque centrale, maintenez fermement l'outil et appuyez sur la gâchette.
5. Après avoir percé environ jusqu'à la profondeur des dents du foret, enlevez la broche centrale et la plaque de guidage du foret. Reprenez le perçage.
6. Lorsque vous avez terminé le perçage du trou, maintenez l'outil dans une position verticale en le pointant dans la direction opposée à votre corps et faites-le tourner brièvement vers l'avant pour dégager le foret de l'adaptateur.

Les forets cylindriques creux industriels à parois minces de *MILWAUKEE* percent des trous pouvant aller jusqu'à 76 mm (3 po) de profondeur. Pour percer des trous plus profonds, enlevez le foret, brisez et enlevez les débris accumulés. Reprenez le perçage.

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT!

Pour minimiser les risques de blessures, débranchez toujours l'outil avant d'y effectuer des travaux de maintenance. Ne faites pas vous-même le démontage de l'outil ni le rebobinage du système électrique. Consultez un centre de service MILWAUKEE accrédité pour toutes les réparations.

Entretien de l'outil

Gardez l'outil en bon état en adoptant un programme d'entretien ponctuel. Avant de vous en servir, examinez son état en général. Inspectez-en la garde, interrupteur, cordon et cordon de rallonge pour en déceler les défauts. Vérifiez le serrage des vis, l'alignement et le jeu des pièces mobiles, les vices de montage, bris de pièces et toute autre condition pouvant en rendre le fonctionnement dangereux. Si un bruit ou une vibration insolite survient, arrêtez immédiatement l'outil et faites-le vérifier avant de vous en servir de nouveau. N'utilisez pas un outil défectueux. Fixez-y une étiquette marquée « HORS D'USAGE » jusqu'à ce qu'il soit réparé (voir « Réparations »).

Normalement, il ne sera pas nécessaire de lubrifier l'outil avant que le temps ne soit venu de remplacer les balais. Après une période pouvant aller de 6 mois à un an, selon l'usage, retournez votre outil à un centre de service MILWAUKEE accrédité pour obtenir les services suivants :

- Lubrification
- Inspection et remplacement des balais
- Inspection et nettoyage de la mécanique (engrenages, pivots, coussinets, boîtier etc.)
- Inspection électrique (interrupteur, cordon, induit etc.)
- Vérification du fonctionnement électromécanique



AVERTISSEMENT!

Pour minimiser les risques de blessures, choc électrique et dommage à l'outil, n'immergez jamais l'outil et ne laissez pas de liquide s'y infiltrer.

Nettoyage

Débarrassez les événements des débris et de la poussière. Gardez les poignées de l'outil propres, à sec et exemptes d'huile ou de graisse. Le nettoyage de l'outil doit se faire avec un linge humide et un savon doux.

Certains nettoyants tels l'essence, la térébenthine, les diluants à laque ou à peinture, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les détergents d'usage domestique qui en contiennent pourraient détériorer le plastique et l'isolation des pièces. Ne laissez jamais de solvants inflammables ou combustibles auprès des outils.

Réparations

Si votre outil est endommagé, retourne l'outil entier au centre de maintenance le plus proche.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL DE CINQ ANS

Tous les outils MILWAUKEE sont testés avant de quitter l'usine et sont garantis exempts de vice de matériau ou de fabrication. MILWAUKEE réparera ou remplacera (à la discrétion de MILWAUKEE), sans frais, tout outil (y compris les chargeurs de batterie) dont l'examen démontre le caractère défectueux du matériau ou de la fabrication dans les cinq (5) ans suivant la date d'achat. Retourner l'outil et une copie de la facture ou de toute autre preuve d'achat à une branche Entretien usine/Assistance des ventes de l'établissement MILWAUKEE ou à un centre d'entretien agréé par MILWAUKEE, en port payé et assuré. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par les réparations ou les tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, les utilisations abusives, l'usure normale, les carences d'entretien ou les accidents.

Les batteries, les lampes de poche et les radios sont garanties pour un (1) an à partir de la date d'achat.

LES SOLUTIONS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITES PAR LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIVES. MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE, EN AUCUNE CIRCONSTANCE, DES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX OU INDIRECTS, Y COMPRIS LES MANQUES À GAGNER.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, ÉCRITES OU ORALES, EXPRESSES OU TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU UNE FIN PARTICULIÈRE.

Cette garantie vous donne des droits particuliers. Vous pouvez aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état à un autre et d'une province à une autre. Dans les états qui n'autorisent pas les exclusions de garantie tacite ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie s'applique aux États-Unis, au Canada et au Mexique uniquement.

ACCESSOIRES



AVERTISSEMENT!

Débranchez toujours l'outil avant de changer les accessoires. L'utilisation d'accessoires autres que ceux qui sont expressément recommandés pour cet outil peut comporter des risques.

Pour une liste complète des accessoires, prière de se reporter au catalogue MILWAUKEE Electric Tool ou visiter le site internet www.milwaukeeetool.com. Pour obtenir un catalogue, il suffit de contacter votre distributeur local ou l'un des centres-service.

Mallette

No de cat. 48-55-5359
La même que celle fournie avec l'outil.

Adaptateur de mandrin à changement rapide (5360-21 seulement)

No de cat. 48-03-3047
Pour être utilisé avec un mandrin de 13 mm (1/2 po), no de cat. 48-66-1360.

Adaptateur de mandrin (5359-21 ou 5360-21)

No de cat. 48-03-3005
Convertit un porte-embout SDS en un porte-embout à filetage de 1/2 po – 20. Pour être utilisé avec un mandrin de 13 mm (1/2 po), no de cat. 48-66-1360.

Porte-embout SDS amovible

No de cat. 48-66-3042

Mandrin de 13 mm (1/2 po)

No de cat. 48-66-1360
Pour être utilisé avec des adaptateurs de mandrins, no de cat. 48-03-3005 et 48-03-3047. N'est pas recommandé pour des applications à percussion. Utiliser seulement pour le perçage. Clavette incluse.

Des adaptateurs pour forets à queue SDS, burins à queue SDS et forets cylindriques creux à queue SDS sont également disponibles. Consultez votre catalogue d'outils électriques MILWAUKEE.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA!

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Si no se siguen todas las siguientes instrucciones se puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias incluidas más abajo se refiere a su herramienta operada por conexión (cable) a la red eléctrica o por medio de una batería (inalámbrica).

GUAORDE ESTAS INSTRUCCIONES

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

1. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Las áreas desordenadas u oscuras contribuyen a que se produzcan accidentes.
2. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden incendiar el polvo o las emanaciones.
3. **Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

4. **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben ser del mismo tipo que el tomacorrientes. Nunca realice ningún tipo de modificación en el enchufe. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** Se reducirá el riesgo de descarga eléctrica si no se modifican los enchufes y los tomacorrientes son del mismo tipo.
5. **Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.
6. **No exponga la herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
7. **No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, los bordes afilados o las piezas en movimiento.** Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
8. **Cuando se utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión que sea apropiada para uso en el exterior.** El uso de un cable apropiado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

9. **Manténgase alerta, ponga cuidado a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicinas.** Desprestarse un minuto cuando se utiliza una herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
10. **Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.** Llevar equipo de seguridad apropiado para la situación, como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes casco o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.
11. **Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Mover herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas con el interruptor en la posición de encendido contribuye a que se produzcan accidentes.
12. **Quite todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave que esté acoplada a una pieza giratoria de la herramienta puede provocar lesiones personales.

13. **No se estire demasiado. Mantenga los pies bien asentados y el equilibrio en todo momento.** Esto permite tener mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
14. **Vístase de manera apropiada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de la piezas en movimiento.** La ropa floja, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
15. **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de sistemas de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen apropiadamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

16. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para la aplicación.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y de manera más segura a la velocidad para la que se diseñó.
17. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
18. **Desconecte el enchufe de la toma de alimentación y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta se prenda accidentalmente.
19. **Almacene las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o estas instrucciones las utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
20. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Revise que no haya piezas móviles que estén desalineadas o que se atasquen, piezas rotas ni ninguna otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se encuentran daños, haga que le reparen la herramienta antes de usarla.** Las herramientas mal mantenidas son la causa de muchos accidentes.
21. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Es menos probable que se atasquen las herramientas de corte con filos afilados que se mantienen de manera apropiada y también son más fáciles de controlar.
22. **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc. siguiendo estas instrucciones y de la manera para la que dicha herramienta eléctrica en particular fue diseñada, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que se diseño podría resultar en una situación peligrosa.
23. **Haga que un técnico calificado realice el mantenimiento de la herramienta eléctrica utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

MANTENIMIENTO

REGLAS ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

1. **Agarre la herramienta por los asideros aislados cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable "con corriente" hará que las partes de metal expuesto de la herramienta pasen la corriente y produzcan una descarga al operador.
2. **Lleve protectores auditivos.** La exposición a ruido puede producir la pérdida de la audición.
3. **Mantenga las manos alejadas de todos los bordes cortadores y partes en movimiento.**
4. **Use los asideros auxiliares que se suministran con la herramienta.** La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
5. **Guarde las etiquetas y placas de especificaciones.** Estas tienen información importante. Si son ilegibles o si no se pueden encontrar, póngase en contacto con un centro de servicio de **MILWAUKEE** para una refacción gratis.
6. **¡ADVERTENCIA!** Algunas partículas de polvo resultantes del lijado mecánico, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades relacionadas a la construcción, contienen sustancias químicas que se saben ocasionan cáncer, defectos congénitos u otros daños al aparato reproductivo. A continuación se citan algunos ejemplos de tales sustancias químicas:
 - plomo proveniente de pinturas con base de plomo
 - sílice cristalino proveniente de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería y
 - arsénico y cromo provenientes de madera químicamente tratada.

El riesgo que usted sufre debido a la exposición varía dependiendo de la frecuencia con la que usted realiza estas tareas. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y utilice equipo de seguridad aprobado como, por ejemplo, máscaras contra el polvo que hayan sido específicamente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Especificaciones

Herramientas					Capacidades				
					Taladro Solamente (acero o madera)		Rotary Hammer		
Cat. No.	Voltios de CA	R.P.M. sin carga	Golpes por minuto sin carga	Puesta a tierra	Broca helicoidal		(concreto)		(ladrillo/bloque)
					Acero	Madera	Broca de percusión con punta de carburo	Trépano para paredes delgadas	Trépano para paredes delgadas
5359-21	120	0 - 980	0 - 4 200	Se requiere puesta a tierra	16 mm (5/8")	38 mm (1-1/2")	5 mm - 29 mm (3/16" - 1-1/8")	89 mm (3-1/2")	102 mm (4")
5360-21	120	0 - 980	0 - 4 200	Aislamiento doble	16 mm (5/8")	38 mm (1-1/2")	5 mm - 29 mm (3/16" - 1-1/8")	89 mm (3-1/2")	102 mm (4")

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



1. Mango lateral
2. Tornillo de fijación
3. Vástago del medidor de profundidad
4. Gatillo
5. Palanca de selector de modo
6. Husillo Quik-Change para portador de brocas removible (5360-21 solamente)
7. Portador de brocas SDS removible
8. Portador de brocas SDS no removible

TIERRA



¡ADVERTENCIA!

Puede haber riesgo de descarga eléctrica si se conecta el cable de conexión de puesta a tierra incorrectamente. Consulte con un electricista certificado si tiene dudas respecto a la conexión de puesta a tierra del tomacorriente. No modifique el enchufe que se proporciona con la herramienta. Nunca retire la clavija de conexión de puesta a tierra del enchufe. No use la herramienta si el cable o el enchufe está dañado. Si está dañado antes de usarlo, llévelo a un centro de servicio **MILWAUKEE** para que lo reparen. Si el enchufe no se acopla al tomacorriente, haga que un electricista certificado instale un tomacorriente adecuado.

Herramientas con conexión a tierra:

Herramientas con enchufes de tres clavijas

Las herramientas marcadas con la frase "Se requiere conexión de puesta a tierra" tienen un cable de tres hilos y enchufes de conexión de puesta a tierra de tres clavijas. El enchufe debe conectarse a un tomacorriente debidamente conectado a tierra (véase la Figura A). Si la herramienta se averiara o no funcionara correctamente, la conexión de puesta a tierra proporciona un trayecto de baja resistencia para desviar la corriente eléctrica de la trayectoria del usuario, reduciendo de este modo el riesgo de descarga eléctrica.

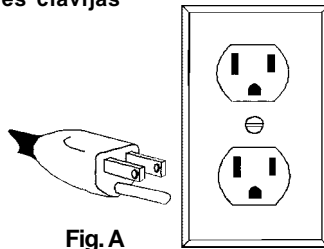


Fig. A

La clavija de conexión de puesta a tierra en el enchufe está conectada al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta a través del hilo verde dentro del cable. El hilo verde debe ser el único hilo conectado al sistema de conexión de puesta a tierra de la herramienta y nunca se debe unir a una terminal energizada.

Su herramienta debe estar enchufada en un tomacorriente apropiado, correctamente instalado y conectado a tierra según todos los códigos y reglamentos. El enchufe y el tomacorriente deben asemejarse a los de la Figura A.

Herramientas con doble aislamiento:

Herramientas con clavijas de dos patas

Las herramientas marcadas con "Doble aislamiento" no requieren conectarse "a tierra". Estas herramientas tienen un sistema aislante que satisface los estándares de OSHA y llena los estándares aplicables de UL (Underwriters Laboratories, Inc.), de la Asociación Canadiense de Estándares (CSA) y el Código Nacional de Electricidad. Las herramientas con doble aislamiento pueden ser usadas en cualquiera de los toma corriente de 120 Volt mostrados en las Figuras B y C.

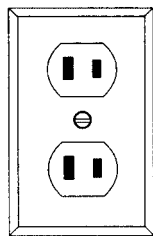


Fig. B

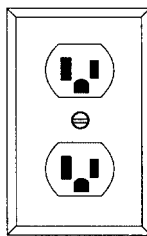


Fig. C

EXTENSIONES ELÉCTRICAS

Las herramientas que deben conectarse a tierra cuentan con clavijas de tres patas y requieren que las extensiones que se utilicen con ellas sean también de tres cables. Las herramientas con doble aislamiento y clavijas de dos patas pueden utilizarse indistintamente con extensiones de dos a tres cables. El calibre de la extensión depende de la distancia que exista entre la toma de la corriente y el sitio donde se utilice la herramienta. El uso de extensiones inadecuadas puede causar serias caídas en el voltaje, resultando en pérdida de potencia y posible daño a la herramienta. La tabla que aquí se ilustra sirve de guía para la adecuada selección de la extensión.

Mientras menor sea el número del calibre del cable, mayor será la capacidad del mismo. Por ejemplo, un cable calibre 14 puede transportar una corriente mayor que un cable calibre 16. Cuando use más de una extensión para lograr el largo deseado, asegúrese que cada una tenga al menos, el mínimo tamaño de cable requerido. Si está usando un cable de extensión para más de una herramienta, sume los amperes de las varias placas y use la suma para determinar el tamaño mínimo del cable de extensión.

Guías para el uso de cables de extensión

- Si está usando un cable de extensión en sitios al aire libre, asegúrese que está marcado con el sufijo "W-A" ("W" en Canadá) el cual indica que puede ser usado al aire libre.
- Asegúrese que su cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones eléctricas. Cambie siempre una extensión dañada o hágala reparar por una persona calificada antes de volver a usarla.
- Proteja su extensión eléctrica de objetos cortantes, calor excesivo o áreas mojadas.

Calibre mínimo recomendado para cables de extensiones eléctricas*

Amperios (En la placa)	Largo de cable de Extensión en(m)					
	7,6	15,2	22,8	30,4	45,7	60,9
0 - 5,0	16	16	16	14	12	12
5,1 - 8,0	16	16	14	12	10	--
8,1 - 12,0	14	14	12	10	--	--
12,1 - 15,0	12	12	10	10	--	--
15,1 - 20,0	10	10	10	--	--	--

* Basado en limitar la caída en el voltaje a 5 volts al 150% de los amperes.

LEA Y GUARDE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS REFERENCIAS.

Simbología

	Con doble aislamiento
	Underwriters Laboratories, Inc.
	Canadian Standards Association
	Marca mejicana de la aprobación
	Volts de corriente alterna
$n_{\circ} \text{xxxx} / \text{min.}$	Revoluciones por minuto
A	Amperes
BPM	Golpes por minuto (BPM)



¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesión, desconecte siempre su herramienta antes de colocar o retirar un accesorio. Use solo accesorios recomendados específicamente. Otros pueden ser peligrosos.

Extracción del portador de brocas (Fig. 1)



Para Catálogo No. 5360-21 solamente

1. Sujete el portador de brocas firmemente y tire del manguito rojo hacia atrás, hacia la herramienta.
2. El portador de brocas saltará del husillo, sujételo firmemente.

Inserción del portador de brocas

1. Empuje el portador de brocas para introducirlo en el husillo y gírelo hasta que quede asegurado en su posición.
2. Recuerde limpiar y agregar un poco de grasa al husillo ocasionalmente.

Inserción de la broca o cincel (Fig. 2)

NOTA: Utilice accesorios con vástagos SDS solamente.

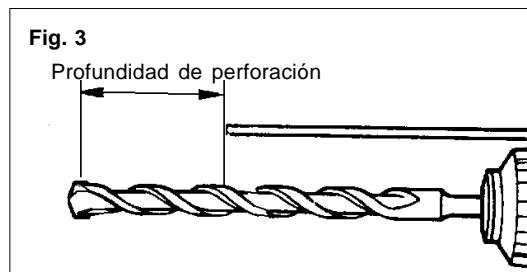


1. Alinee el símbolo (••) con la muesca en la parte frontal del portador de brocas.
2. Gire la broca hasta que la ranura ovalada en la broca quede alineada con el símbolo en la herramienta.
3. Al tiempo que empuja la broca, gírela levemente de ser necesario.
4. Empuje la broca completamente.
5. Gire el collar del portador de brocas de manera que el símbolo (↔) quede alineado con la muesca en la parte frontal del portador de brocas. Ahora la herramienta deberá estar bloqueada.
6. Empuje y tire de la broca para verificar que se encuentra correctamente bloqueada – deberá moverse levemente.
7. Para extraer las brocas y los cinces, gire el collar del portador de brocas de manera que el símbolo (••) quede alineado con la muesca en la parte frontal del portador de brocas. Extraiga la broca.

Cómo ajustar la posición de la palanca lateral

1. Suelte, un poco, el tornillo de sujeción.
2. Tire el mango lateral hacia adelante y gírelo al ángulo requerido.
3. Ajuste el mango lateral en el montaje antideslizante, hasta que se ajuste en posición y apriete el tornillo de sujeción.

Cómo colocar el medidor de profundidad (Fig.3)



1. Suelte el tornillo de sujeción.
2. Deslice la varilla del medidor de profundidad hacia atrás o hacia adelante hasta que esté fijo en la profundidad deseada.

NOTA: La profundidad de perforación es la distancia entre la punta de la broca y la punta del medidor de profundidad.

3. Apriete, firmemente, el tornillo de sujeción del medidor de profundidad.

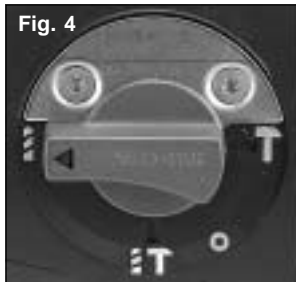


¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones, siempre utilice protección para los ojos.

Selección de funciones (Fig. 4)

Los Martillos Rotatorios de *MILWAUKEE* tienen tres reglajes: taladro solamente, martillo rotatorio y martillo solamente.



1. Para taladrar, gire la palanca de selector de manera que la flecha en la palanca apunte hacia el símbolo de broca helicoidal.
2. Para martilleo rotatorio, gire la palanca de selector de manera que la flecha apunte hacia el símbolo del martillo y de broca helicoidal.
3. Para martilleo solamente, gire la palanca de selector de manera que la flecha apunte hacia el símbolo del martillo.
4. Para girar libremente la broca hacia el ángulo deseado de martilleo solamente, gire la palanca de selector de manera que la flecha apunte hacia el símbolo. Luego, siga el paso 3.

NOTA: Para hacer actuar el mecanismo de martilleo, mantenga la presión en la broca. Cuando se libera la presión en la broca, la acción de martilleo se detendrá.

Encender, detener y controlar velocidades

1. Para **encender** la herramienta, oprima el gatillo.
2. Para **detener** la herramienta, libere el gatillo.
3. Para cambiar la velocidad, aumente o disminuya la presión.

Operación

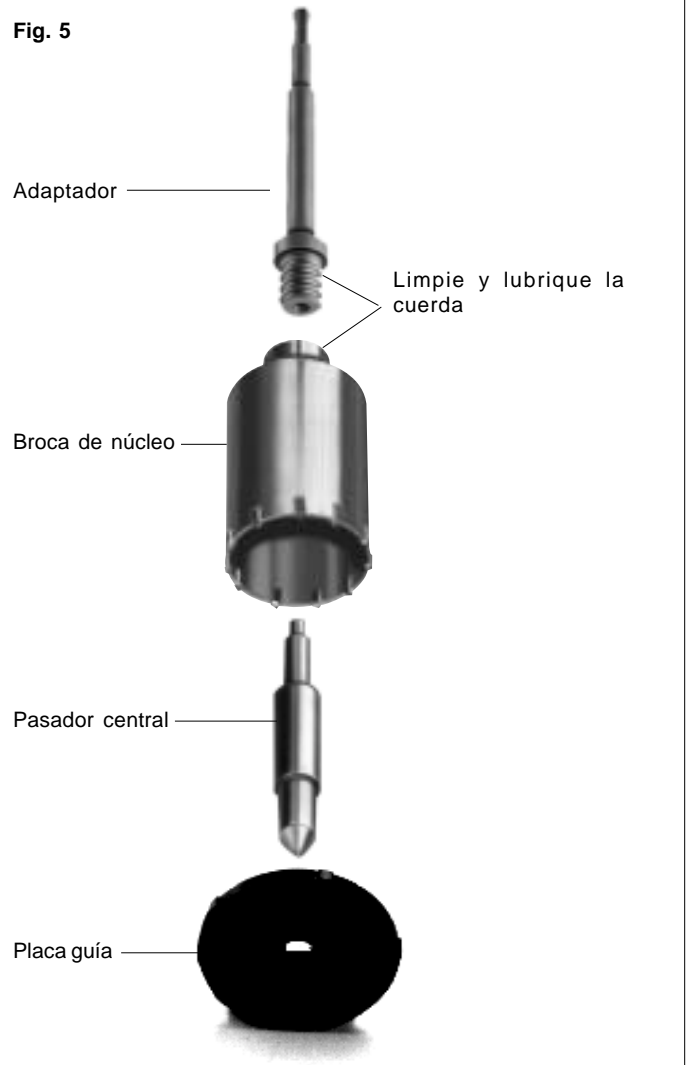
Coloque la herramienta, agarre los mangos firmemente y oprima el gatillo. Siempre sujete la herramienta de manera segura utilizando ambos mangos para mantener el control. Esta herramienta ha sido diseñada para obtener un rendimiento máximo utilizando únicamente presión moderada. Permita que la herramienta realice el trabajo.

Si la velocidad comienza a disminuir cuando se taladran orificios profundos o de mayor tamaño, tire de la broca parcialmente hacia fuera del orificio mientras la herramienta se encuentra funcionando para ayudar a despejar el polvo. No utilice agua para asentar el polvo o enfriar la broca porque esto ocasiona que las estrías de la broca se obstruyan y que la broca se atore. Si la broca se atora, un embrague de deslizamiento incorporado, no ajustable, evita que la broca gire. De ocurrir esta situación, detenga la herramienta, libere la broca y comience de nuevo.

Uso de trépanos (Fig. 5)

Los trépanos son convenientes para taladrar orificios de mayor tamaño para conductos y tuberías. Los trépanos para paredes delgadas para servicio pesado de *MILWAUKEE* están contruidos de cuerpos de acero termotratado con puntas de carburo duraderas. Los mismos están especialmente diseñados para un taladrado rápido y preciso con combinación de martilleo y acción rotatoria.

Fig. 5



1. Limpie y lubrique las roscas en el adaptador y el trépano según se indica (Fig. 5) para facilitar la remoción posterior. Enrosque el extremo fileteado del adaptador en la parte posterior del trépano.
2. Empuje la placa guía en el extremo puntiagudo del pasador central. Introduzca el pasador central con el conjunto de la placa guía en el trépano. Cerciórese de que el extremo pequeño del pasador central se encuentre correctamente colocado en el orificio del adaptador central.
3. Introduzca el adaptador en el portador de brocas de la herramienta según se describe en "Inserción de la broca o cincel". Coloque la palanca martillo rotatorio/taladro en martillo rotatorio.
4. Oprima el pasador central firmemente contra su marca central, sujete bien la herramienta y oprima el gatillo.
5. Luego de taladrar aproximadamente la profundidad del diente del trépano, extraiga el perno central y la placa guía del trépano. Continúe taladrando.
6. Luego de que haya finalizado el taladrado, sujete la herramienta orientada hacia arriba, apuntándola lejos de su cuerpo, y hágala funcionar brevemente en dirección de avance para aflojar el trépano del adaptador.

Los trépanos para paredes delgadas para servicio pesado de *MILWAUKEE* taladran orificios de hasta 76 mm (3") de profundidad. Para taladrar orificios más profundos, extraiga la broca, rompa y extraiga el trépano. Continúe taladrando.

MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte siempre la herramienta antes de darle cualquier mantenimiento. Nunca desarme la herramienta ni trate de hacer modificaciones en el sistema eléctrico de la misma. Acuda siempre a un Centro de Servicio **MILWAUKEE** para TODAS las reparaciones.

Mantenimiento de las herramientas

Adopte un programa regular de mantenimiento y mantenga su herramienta en buenas condiciones. Antes de usarla, examine las condiciones generales de la misma. Inspeccione guardas, interruptores, el cable de la herramienta y el cable de extensión. Busque tornillos sueltos o flojos, defectos de alineación y dobleces en partes móviles, así como montajes inadecuados, partes rotas y cualquier otra condición que pueda afectar una operación segura. Si detecta ruidos o vibraciones anormales, apague la herramienta de inmediato y corrija el problema antes de volver a usarla. No utilice una herramienta dañada. Colóquela una etiqueta que diga "NO DEBE USARSE" hasta que sea reparada (vea "Reparaciones").

Bajo condiciones normales, no se requiere lubricación hasta que haya que cambiar los carbones. Después de 6 meses a un año, dependiendo del uso dado, envíe su herramienta al Centro de Servicio **MILWAUKEE** más cercano para que le hagan:

- Lubricación
- Inspección y cambio de carbones
- Inspección mecánica y limpieza (engranes, flechas, baleros, carcarza, etc.)
- Inspección eléctrica (interruptor, cable, armadura, etc.)
- Probarla para asegurar una operación mecánica y eléctrica adecuada.



¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de lesiones, descarga eléctrica o daño a la herramienta, nunca la sumerja en líquidos ni permita que estos fluyan dentro de la misma.

Limpieza

Limpie el polvo y suciedad de las ventilas. Mantenga las empuñaduras de la herramienta limpias, secas y libres de aceite y grasa. Use sólo jabón neutro y un trapo húmedo para limpiar su herramienta ya que

algunas sustancias y disolventes limpiadores pueden ocasionar daños a materiales plásticos y partes aislantes. Algunos de estos incluyen: gasolina, trementina, diluyente para barniz, diluyente para pintura, disolventes limpiadores clorados, amoníaco, y detergentes caseros que contengan amoníaco.

Reparaciones

Si su instrumento se daña, vuelva el instrumento entero al más cercano centro de reparaciones.

GARANTÍA LIMITADA DE CINCO AÑOS

Todas las herramientas **MILWAUKEE** se prueban antes de abandonar la fábrica y se garantiza que no presentan defectos ni en el material ni de mano de obra. En el plazo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra **MILWAUKEE** reparará o reemplazará (a discreción de **MILWAUKEE**), sin cargo alguno, cualquier herramienta (cargadores de baterías inclusive) cuyo examen determine que presenta defectos de material o de mano de obra. Devuelva la herramienta, con gastos de envío prepagados y asegurada, y una copia de la factura de compra, u otro tipo de comprobante de compra, a una sucursal de reparaciones/ventas de la fábrica **MILWAUKEE** o a un centro de reparaciones autorizado por **MILWAUKEE**. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por reparaciones o intentos de reparación por parte de personal no autorizado por **MILWAUKEE**, abuso, desgaste y deterioro normal, falta de mantenimiento o accidentes.

Las baterías, linternas y radios tienen una garantía de un (1) año a partir de la fecha de compra.

LOS DERECHOS A REPARACIÓN Y REEMPLAZO DESCRITOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO SON EXCLUSIVOS. **MILWAUKEE** NO SERÁ EN NINGÚN CASO RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE GANANCIAS.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A TODA OTRA GARANTÍA, O CONDICIONES, ESCRITAS U ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN USO O FIN DETERMINADO.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia. En aquellos estados que no permiten la exclusión de garantías implícitas o la limitación de daños incidentales o consecuentes, las limitaciones anteriores pueden que no apliquen. Esta garantía es válida solamente en los Estados Unidos, Canadá y México.

ACCESORIOS



¡ADVERTENCIA!

Siempre desenchufe la herramienta antes de cambiar los accesorios. Sólo use accesorios específicamente recomendados. Otro tipo de accesorios pueden ser peligrosos.

Para una lista completa de accesorios, refiérase a su catálogo **MILWAUKEE** Electric Tool o visite nuestro sitio en Internet: www.milwaukeetool.com. Para obtener un catálogo, contacte su distribuidor local o uno de los centros.

Estuche portátil

Cat. No. 48-55-5359

Igual que el provisto con la herramienta.

Adaptador de mandril Quick Change (5360-21 solamente)

Cat. No. 48-03-3047

Para uso con mandriles de 13 mm (1/2") Cat. No. 48-66-1360.

Adaptador de mandril (5359-21 ó 5360-21)

Cat. No. 48-03-3005

Convierte impulsor SDS a rosca de 1/2" - 20. Para uso con mandriles de 13 mm (1/2") Cat. No. 48-66-1360

Portador de brocas SDS removible

Cat. No. 48-66-3042

Mandril de 13 mm (1/2")

Cat. No. 48-66-1360

Para uso con Adaptadores de mandril Cat. No. 48-03-3005 y 48-03-3047. No se recomienda para aplicaciones de martilleo. Utilice con acción de taladrado solamente. Incluye chaveta.

También se dispone de brocas de vástagos SDS, cinceles de vástagos SDS, y adaptadores y trépanos de vástagos SDS. Consulte el catálogo de Herramientas eléctricas **MILWAUKEE** (Milwaukee Electric Tool).

UNITED STATES

MILWAUKEE Service

MILWAUKEE prides itself in producing a premium quality product that is **NOTHING BUT HEAVY DUTY®**.

Your satisfaction with our products is very important to us!

If you encounter any problems with the operation of this tool, or you would like to locate the *factory* Service/Sales Support Branch or *authorized service station* nearest you, please call...

1-800-SAWDUST

(1.800.729.3878)

NATIONWIDE TOLL FREE

Monday-Friday • 8:00 AM - 4:30 PM • Central Time
or visit our website at

www.milwaukeetool.com

For service information, use the 'Service Center Search' icon found in the 'Parts & Service' section.

Additionally, we have a nationwide network of *authorized* Distributors ready to assist you with your tool and accessory needs. Check your "Yellow Pages" phone directory under "Tools-Electric" for the names & addresses of those nearest you or see the 'Where To Buy' section of our website.

Corporate After Sales Service - Technical Support
Brookfield, Wisconsin USA

•Technical Questions •Service/Repair Questions •Warranty

1-800-SAWDUST

(1.800.729.3878)

fax:1.800.638.9582

email: metproductsupport@milwaukeetool.com

Monday-Friday • 8:00 AM - 4:30 PM • Central Time

CANADA

Service MILWAUKEE

MILWAUKEE est fier de proposer un produit de première qualité **NOTHING BUT HEAVY DUTY®**. Votre satisfaction est ce qui compte le plus!

En cas de problèmes d'utilisation de l'outil ou pour localiser le centre de service/ventes ou le *centre d'entretien* le plus proche, appelez le...

416.439.4181

fax: 416.439.6210

Milwaukee Electric Tool (Canada) Ltd

755 Progress Avenue

Scarborough, Ontario M1H 2W7

Notre réseau national de distributeurs *agréés* se tient à votre disposition pour fournir l'aide technique, l'outillage et les accessoires nécessaires. Composez le 416.439.4181 pour obtenir les noms et adresses des revendeurs les plus proches ou bien consultez la section «Où acheter» sur notre site web à l'adresse

www.milwaukeetool.com

MEXICO

Servicios de MILWAUKEE

Milwaukee Electric Tool

Blvd. Abraham Lincoln no. 13

Colonia Los Reyes Zona Industrial

Tlalnepantla, Edo. México C.P. 54073

Tel. 55 5565-1414 Fax: 55 5565-6874

Adicionalmente, tenemos una red nacional de distribuidores autorizados listos para ayudarle con su herramienta y sus accesorios. Por favor, llame al 55 5565-1414 para obtener los nombres y direcciones de los más cercanos a usted, o consulte la sección 'Where to buy' (Dónde comprar) de nuestro sitio web en

www.milwaukeetool.com

MILWAUKEE ELECTRIC TOOL CORPORATION

13135 West Lisbon Road • Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005